PROCÈS-VERBAL - PROTOKOLL

3

Commune Gemeinde **Randa**
Kanton Canton **WALLIS VALAIS**
Datum Date **24. September 2017**

3. Vorlage : **Bundesgesetz vom 17. März 2017 über die Reform der Altersvorsorge 2020**
3. Objet : **Loi fédérale du 17 mars 2017 sur la réforme de la prévoyance vieillesse 2020**

Stimmberechtigte Electeurs inscrits		Eingelangte Stimmzettel Bulletins entres	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n\'entrant pas en ligne de compte		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins enrant en ligne de compte	ja oui	nein non
Total Total			leere blancs	ungultige nuls			
265		**136**	**0**	**1**	**135**	**63**	**72**
			1				

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à / *in* Randa le / *den* 24. 9. 2017

Le Président :
Der präsident :

Le Secrétaire :
Der Schreiber :

Les Scrutateurs :
Die Stimmenzähler :

***** Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).
!! Pas de transmission par fax !!

***** Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).
!! Keine Faxübermittlung !!

PROCÈS-VERBAL - PROTOKOLL

2

Commune
Gemeinde **Randa**

Kanton
Canton **WALLIS**
VALAIS

Datum
Date **24. September 2017**

2. Vorlage : **Bundesbeschluss vom 17. März 2017 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer**

2. Objet : **Arrêté fédéral du 17 mars 2017 sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la taxe sur la valeur ajoutée**

Stimmberechtigte Electeurs inscrits		Eingelangte Stimmzettel Bulletins entres	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n\'entrant pas en ligne de compte		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins enrant en ligne de compte	ja oui	nein non
Total Total			Ieere blancs	ungultige nuls			
265		**136**	**2**	**1**	**133**	**64**	**69**
			3				

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à
in Randa

le
den 24.9.2017

Le Président :
Der präsident :

Les Scrutateurs :
Die Stimmenzähler :

Le Secrétaire :
Der Schreiber :

- ✱ Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).
!! Pas de transmission par fax !!

- ✱ Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).
!! Keine Faxübermittlung !!

PROCÈS-VERBAL - PROTOKOLL

Commune Gemeinde **Randa**
Kanton Canton **WALLIS VALAIS**
Datum Date **24. September 2017**

1. Vorlage : **Bundesbeschluss vom 14. März 2017 über die Ernährungssicherheit (direkter Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative "Für Ernährungssicherheit")**

1. Objet : **Arrêté fédéral du 14 mars 2017 sur la sécurité alimentaire (contre-projet direct à l'initiative populaire "Pour la sécurité alimentaire", retirée)**

Stimmberechtigte Electeurs inscrits		Eingelangte Stimmzettel Bulletins entres	Ausser Betracht fallende Stimmzettel Bulletins n\'entrant pas en ligne de compte		In Betracht fallende Stimmzettel Bulletins enrant en ligne de compte	ja oui	nein non
Total Total			leere blancs	ungultige nuls			
265		**136**	**3**	**1**	**132**	**107**	**25**
			4				

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Gegeben, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung,

à *in* Randa le *den* 24. 9. 2017

Le Président :
Der präsident :

Le Secrétaire :
Der Schreiber :

Les Scrutateurs :
Die Stimmenzähler :

* Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du procès-verbal par courriel (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les droits politiques).
!! Pas de transmission par fax !!

* Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).
!! Keine Faxübermittlung !!